



# Általános szerződési feltételek otthoni és kereskedelmi termékekre kötött SMA garanciaszerződésekhez

Érvényes 2023. július 5-től

## I. Alkalmazás és általános rendelkezések

- (1) Ezek az általános szerződési feltételek (a továbbiakban: „Általános Szerződési Feltételek”) az ACTIVE, COMFORT, FLEX-ACTIVE vagy FLEX-COMFORT garanciaváltozatok SMA garanciakiterjesztésének (a továbbiakban: „SMA garanciakiterjesztés”) a készülék tulajdonosa vagy a telepítő (a továbbiakban: „Ügyfél”) általi megvásárlása esetén érvényesek az SMA Solar Technology AG (a továbbiakban: „SMA”) otthoni és kereskedelmi terméktípusokhoz tartozó készülékeire (a továbbiakban: „készülékek”) vonatkozóan.
- (2) Ezek az Általános Szerződési Feltételek csak és kizárólag arra/azokra a készülék(ek)re érvényesek, amelyekhez a kapcsolódó megrendelőlap segítségével kötötték meg az SMA garanciát. A jelen Általános Szerződési Feltételek IX. cikkének rendelkezései megfelelően alkalmazandók. Az Ügyfél üzleti feltételei nem alkalmazhatók.
- (3) Az SMA garanciakiterjesztéshez kapcsolódó kötelezettségek terjedelme attól függően eltérő, hogy az ügyfél az ACTIVE, a COMFORT vagy a FLEX garanciaváltozatot választotta. Az SMA vállalatnak a mindenkori garanciaváltozat szerinti kötelezettségeinek részletes terjedelmét alant határozzuk meg.
- (4) Az SMA fenntartja magának a jogot, hogy az ebben az SMA garanciakiterjesztésben meghatározott kötelezettségeket az SMA által felhatalmazott partnerek útján teljesítse.
- (5) Az SMA garanciakiterjesztés nem érinti az SMA törvényi garanciális kötelezettségeit és az Ügyfél megfelelő törvényi garanciális jogait.
- (6) Az SMA garanciakiterjesztés nem jelent tartósságra vonatkozó garanciát, és nem terjed ki a készülék kapcsolódó adatlapján megadott készülékjellemzőkön túlmutató jellemzőkre.

## II. Garanciális időszak

- (1) Az ACTIVE és a COMFORT garanciaváltozatok a megállapodás szerinti időtartamra (a továbbiakban: „időtartam”) érvényesek, amely a megegyezés szerinti kezdődátummal indul. Az időtartam leteltével az SMA garanciakiterjesztés automatikusan befejeződik. Ha nem lett megállapítva egy adott kezdődátum, akkor az SMA garanciakiterjesztés az SMA gyári garancia vagy egy meglévő garanciakiterjesztés lejártával kezdődik.
- (2) Az ACTIVE és COMFORT garanciaváltozatok 5, 10 vagy 15 éves futamidővel köthetők (a továbbiakban: „garanciális időszak”). Mindkét garanciaváltozatot az SMA gyári garancia lejárta előtt kell megkötni. A gyári garancia és a megvásárolt garanciaváltozat együttes garanciális időszaka azonban nem haladhatja meg a megrendelőlapon megadott maximális garanciális időszakot. A maximális garanciális időszak a garancia megrendelőlapján vagy a készülék adatlapján van megadva. Az SMA kifejezetten fenntartja magának a jogot, hogy csak az érintett készülék előzetes vizsgálata után kössön ACTIVE vagy COMFORT garanciát az Ügyféllel.
- (3) A FLEX garanciaváltozat egy éves garanciális időszakra köthető, v.ö. VI. cikk (1) (b).
- (4) **A következők a 2021. október 1-je után üzembe helyezett SUNNY BOY STORAGE: SBSxx-1VL-10, SBSxx-10; SUNNY BOY: SBxx-1VL-40, SBxx-1AV-41; SUNNY TRIPOWER: STP xx-3AV-40 termékekre vonatkoznak („Üzembe helyezés”):**

Az ACTIVE és COMFORT garanciaváltozatok a megrendelőlapon megadott maximális garanciális időszakra köthetők, feltéve hogy az Ügyfél az első üzembe helyezést vagy az első garanciajogosult számlázási dátumát követő 12 hónapon belül szabályosan regisztrálta a terméket az SMA honlapján (hier), azon készülék(ek) esetében, amelyekre az SMA garanciakiterjesztés vonatkozik, és amely(ek) esetében az üzembe helyezést 2021. október 1-je után végzik el. Ha teljesülnek a fenti előfeltételek, akkor az SMA gyári garancia automatikusan 10 évre hosszabbodik meg, vagyis az ACTIVE és a COMFORT garanciaváltozatok csak az üzembe helyezést vagy az első garanciajogosult számlázási dátumát követő 11. évben köthetők meg. A gyári garancia és a megvásárolt garanciaváltozat együttes garanciális időszaka nem haladhatja meg a megrendelőlapon megadott maximális garanciaidőszakot. További információk a garancia megrendelőlapján vagy a készülék adatlapján található. Amennyiben az Ügyfél az üzembe helyezést vagy az első garanciajogosult számlázási dátumát követő 12 hónapon belül nem regisztrálja a terméket, az ACTIVE vagy COMFORT garancia megvásárlása nem lehetséges. Az Ügyfél ebben az esetben egy, a jelen Általános Szerződési Feltételek VI. cikke szerinti FLEX garanciát köthet.

#### (5) Felmondás

A garanciális időszak végéig a törvényileg engedélyezett terjedelemben ki van zárva az SMA garanciakiterjesztés rendes felmondása.

Ez nem érinti az alapos okból történő, előzetes értesítés nélküli felmondáshoz való jogot.

A felmondásnak írásos formában kell történnie. Az „írásos forma” magában foglalja az e-mailt és a faxot is, ha a címzett visszaigazolja a kézbesítést. Az e-mailben történő felmondást a következő címre kell küldeni: MeinService@sma.de. Ez nem érinti a felek késedelmi kamathoz vagy kártérítéshez való jogát.

A meghatározott előny a felmondás hatálybalépésének napjától hatályát veszti. Ettől az időponttól kezdve az SMA nem köteles semmiféle garanciaszolgáltatást nyújtani. Az Ügyfél által az SMA-t megillető kártérítési igények vagy a jelen szerződésből eredő egyéb SMA követelések összegében már teljesített kifizetések nem téríthetők vissza az Ügyfélnek; ehelyett az SMA követeléseit be kell számítani a visszatérítési követelésbe. Ugyanez vonatkozik arra az esetre is, ha az Ügyfél nem vett igénybe egy SMA által nyújtott szolgáltatást sem.

### III. Fizetési feltételek

#### (1) Díjazás és fizetési terv

A díjazás a megrendelőlapnak megfelelően fizetendő.

#### (2) A fizetés esedékessége

A meghatározott díjat a fizetési ütemterv szerinti fizetési határidőre kell megfizetni; az SMA kellő időben megküldi az Ügyfélnek az erre vonatkozó számlát.

#### (3) Árkiigazítás üzleti ügyfelek számára

A FLEX garancia hatálya alá eső szolgáltatások díja vagy megállapodás szerinti részletfizetés esetén a jelen szakasz és a hozzá tartozó vonatkozó index (ipari termékek termelői árindexe) szerint változhat. Az SMA kellő időben értesíti az Ügyfelet az árkiigazításról.

Árkiigazításra csak akkor kerülhet sor, ha a vonatkozó index 2,5%-kal változott a szerződés hatálybalépésétől számítva; minden további kiigazításra legkorábban az utolsó ármódosítást követő 12 hónap elteltével kerülhet sor, és ez a későbbi kiigazítás az alapján kerül kiszámításra, hogy a vonatkozó index hány százalékkal változott a díjazás legutóbbi változása óta. Ebben az esetben az SMA a referenciaérték vonatkozó változását követő hónap elején módosíthatja a díjazást. A díjazás ugyanakkor legkorábban az SMA által küldött árkiigazítási értesítés kézhezvételét követő hónap elejétől változhat; visszamenőleges kiigazítás nem kérhető.

Vonatkozó index: Német Szövetségi Statisztikai Hivatal: Ipari termékek termelői árindexe, amely itt érhető el:

Erzeugerpreisindex gewerblicher Produkte - Statistisches Bundesamt (destatis.de)

#### (4) Fizetési késedelem

Amennyiben az Ügyfél nem teljesíti időben fizetési kötelezettségeit, akkor az SMA jogosult megtagadni a vonatkozó SMA garanciakiterjesztés szerinti szolgáltatások nyújtását, mindaddig, amíg az Ügyfél nem teljesíti az összes megegyezés szerinti fizetési kötelezettségét. Az Ügyfél felszólítást kap a fizetés 14 napos határidőn belüli teljesítésére. A 14 napos határidő leteltét követően az SMA jogosult az SMA garanciakiterjesztést azonnali hatállyal felmondani. A felmondási értesítést a II. szakasz (5) pontja szerint kell elküldeni. Ha az SMA megfelelő módon nem mondja fel az SMA garanciakiterjesztést, akkor az SMA jogosult az Ügyfélnek a vonatkozó SMA garanciakiterjesztés szerinti szolgáltatásokat legkorábban négy (4) héttel azután teljesíteni, hogy az Ügyfél teljesítette valamennyi fizetési kötelezettségét. Ha az Ügyfél fizetési késedelembe esik, az SMA-t a német Polgári törvénykönyv (BGB) 288. szakasza szerinti késedelmi kamat illeti meg. Amíg fizetési késedelemben van, az Ügyfél felel minden gondatlanságért. Ugyanígy az Ügyfél felel a véletlen károkért, kivéve, ha a kár akkor is bekövetkezett volna, ha a teljesítés időben történt volna.

## IV. Az ACTIVE garancia szerinti kötelezettségek terjedelme

### 1. Földrajzi érvényességi terület

Az ACTIVE garancia kötelezettségeinek terjedelme kizárólag a következő **SMA Active Support országokra** terjed ki, kivéve azok szigeteit és tengeren túli területeit:

Argentína	Banglades	Belize	Brazília	Chile	Costa Rica	Salvador
Guatemala	Honduras	India	Indonézia	Izrael	Japán	Jordánia
Kolumbia	Malajzia	Mexikó	Mianmar	Namíbia	Nicaragua	Fülöp-szigetek
Panama	Dél-Afrika	San Marino	Szingapúr	Sri Lanka	Törökország	Tajvan
Thaiföld	Ukrajna	Vatikán	Egyesült Arab Emírségek	Vietnám		

**Az SMA kifejezetten felhívja rá a figyelmet, hogy a garanciára regisztrálni kívánt készüléknek az SMA ACTIVE egyik támogatott országában kell lennie. Ha a készülék egy, a felsoroltakon kívüli országban található, akkor az ACTIVE SMA garanciakiterjesztés nem érvényes.**

### 2. A kötelezettségek meghatározása

(a) Az ACTIVE garancia az kiválasztott garanciális időszak kezdetétől az itt meghatározott feltételeknek megfelelően egy, a terméktípus, a kVA teljesítményszint vagy az élettartam szempontjából egyenértékű cserekészülék, valamint annak elküldésének és a meghibásodott készülék visszaküldésének költségeit fedezi. Az SMA emellett annak jogát is fenntartja, hogy az SMA telephelyén megjavítsa a meghibásodott készüléket, illetve kivételes esetekben egy, az SMA által megbízott szervizpartner útján helyben megjavítsa azt.

(b) Az Ügyfél köteles egy, a terméktípus vagy az élettartam vagy a kVA teljesítményszint szempontjából egyenértékű cserekészüléket elfogadni, még akkor is, ha az kozmetikai hiányosságokkal rendelkezik, amelyek azonban nem befolyásolhatják az energiatermelést és a biztonsági megfelelőséget. Az SMA saját választása szerint új és/vagy újszerű, eredeti vagy továbbfejlesztett kivitelű alkatrészeket fog használni az Ügyfél készülékének javítása vagy cseréje során.

(c) Az SMA fenntartja magának azt a jogot is, hogy olyan termékek esetében, amelyek SMA gyári garanciája 5 évnél hosszabb garanciális időszakú, egy, az SMA által meghatározott, a meghibásodott készülék piaci értékét tükröző méltányos piaci értéket (amelyet az SMA azon piaci érték alapján határoz meg, amely egy nem meghibásodott készülékének felel meg) fizessen vissza, és ezáltal teljesítse garanciális kötelezettségeit.

(d) Az SMA nem köteles az ACTIVE garancia keretében olyan kötelezettségeket teljesíteni, amelyek nem szerepelnek kifejezetten a jelen Általános Szerződési Feltételekben. Ebben az esetben az Ügyfél nem tarthat igényt kártérítésre.

### **3. A cserekészülék szállítására vonatkozó külön tájékoztatás**

Ha az SMA úgy dönt, hogy cserekészüléket szállít,

- akkor az SMA saját belátása szerint egy, a terméktípus, a kVA teljesítményszint és az élettartam szempontjából egyenértékű cserekészüléket küld az Ügyfélnek vagy egy, az Ügyfél által előzetesen közölt eltérő szállítási címre, vagy előre (vagy a cserekészülék értékének és a szállítási költség kért előlegének kifizetését követően), vagy a hibás készülék átvételét követően. Az SMA fenntartja magának a jogot, hogy cserekészülék helyett részegységet küldjön, feltéve, hogy az SMA betanította az Ügyfelet egy részegység cseréjének önálló elvégzésére. Az Ügyfél az SMA felszólítására köteles a meghibásodott készüléket vagy részegységet saját kockázatára egy, az SMA által megadott címre való szállítás céljára alkalmas csomagolással ellátni, amely cím abban az országban van, ahonnan az SMA elküldi a cserekészüléket vagy részegységet. A cserekészülék vagy részegység szállítási vagy elküldési költségeit, továbbá a visszaszállítás költségeit (a kiviteli igazolások, a vizsgálatok költségeit és a vámköltségeket is) az SMA viseli.
- Az SMA a meghibásodott készülék vagy a meghibásodott részegység beérkezéséig fenntartja magának a szállított cserekészülék vagy részegység tulajdonjogát.
- Ha az SMA úgy döntött, hogy a cserekészülék vagy részegység leszállítása előtt bekéri a cserekészülék vagy a részegység értékének megfelelő előleget, akkor az SMA visszafizeti az Ügyfélnek a cserekészülék vagy a részegység értékéhez igazodó, az Ügyféltől kapott előleg összegét, amint az Ügyfél visszaküldte a meghibásodott cserekészüléket vagy a meghibásodott részegységet, és ha ez az SMA vállalatnak visszaküldött meghibásodott cserekészülék vagy a meghibásodott részegység nem rendelkezik további olyan hiányosságokkal, amelyeket nem közöltek korábban az SMA vállalattal.
- Amennyiben az Ügyfél a meghibásodott készüléket vagy a meghibásodott részegységet a cserekészülék vagy részegység átvételét követő harminc (30) naptári napon túl küldi vissza, akkor az SMA jogosult felszámítani az Ügyfélnek a lejárt határidejű RMA-számla (RMA = visszáru-engedélyezés) kezelésének költségeit. Az SMA nem fogad el olyan visszárukat, amelyek csomagolásán nincs jól olvashatóan feltüntetve az SMA által küldött érvényes RMA-szám.

### **4. Arra vonatkozó különös tájékoztatás, ha az SMA úgy dönt, hogy saját telephelyén javítja meg a készüléket**

Ha a készüléket az SMA saját telephelyén javítja meg, akkor az Ügyfél köteles megbízni egy szerelőt a meghibásodott készülék kiszerezésével, és azt saját kockázatára, a szállítás céljára alkalmas csomagolásban a megadott SMA javítóműhelynek javításra elküldeni. Az SMA a készülék megjavítását követően visszaküldi a megjavított készüléket az Ügyfélnek. A meghibásodott készülék beküldésének, valamint a megjavított készüléknek az Ügyfélhez való visszaküldésének költségeit (a kiviteli igazolásokat, a vizsgálatokat és a váموkat is) az SMA viseli.

### **5. Az egyéb költségek viselésére vonatkozó külön tájékoztatás**

Az SMA tájékoztatja az Ügyfelet minden olyan költségről, amelyet az Ügyfélnek kell viselnie (beleértve, de nem kizárólagosan, a cserekészülék értékét, a szállítást, a kiviteli igazolásokat, a vizsgálatokat, a váموkat, az úti- és szállásköltségeket) és/vagy amelyeket a javítási intézkedés megkezdése előtt kell teljesíteni az SMA felé. A javítás annak függvényében történik meg, hogy az Ügyfél beleegyezik-e ezen költségek viselésébe.

## V. A COMFORT garancia szerinti kötelezettségek terjedelme

### 1. Földrajzi érvényességi terület

A COMFORT garancia kötelezettségeinek terjedelme kizárólag a következő **SMA Comfort Support országokra** terjed ki, kivéve azok szigeteit és tengeren túli területeit.

Andorra	Ausztrália	Belgium	Bulgária	Dánia	Németország
Észtország	Finnország	Franciaország	Görögország	Olaszország	Kanada
Horvátország	Lettország	Liechtenstein	Litvánia	Luxemburg	Málta
Monaco	Új-Zéland	Hollandia	Ausztria	Lengyelország	Portugália
Puerto Rico	Románia	Írország	Svájc	Szlovákia	Szlovénia
Spanyolország	Dél-Korea	Svédország	Csehország	Magyarország	Egyesült Államok
Egyesült Királyság	Észak-Ciprus				

**Az SMA kifejezetten felhívja rá a figyelmet, hogy a garanciára regisztrálni kívánt készüléknek az SMA COMFORT egyik támogatott országában kell lennie. Ha a készülék egy, a felsoroltakon kívüli országban található, akkor a COMFORT SMA garanciakiterjesztés nem érvényes.**

### 2. A kötelezettségek meghatározása

(a) A COMFORT garancia magában foglalja az ACTIVE garancia valamennyi kötelezettségét, kivéve, ha az V. cikk vagy a jelen Általános Szerződési Feltételek ettől eltérően nem rendelkeznek. Egy készülék meghibásodása esetén az SMA (kizárólagos belátása szerint) ezen túlmenően

- helyben kicseréli, vagy egy, az SMA által megbízott szervizpartnerrel kicserélteti a meghibásodott készüléket vagy meghibásodott részegységet (ha az SMA észszerű okokból arra a következtetésre jut, hogy azon a földrajzi területen, amelyen a rendszert üzemeltetik, túl kockázatos a helyszíni szolgáltatások nyújtása, akkor az SMA felfüggeszti az ilyen szolgáltatások nyújtására vonatkozó kötelezettségét erre a területre, arra az időtartamra, ameddig egy ilyen kockázat észszerűen fennállónak tekinthető)
- és, abban az esetben, ha az SMA által biztosított cserekészülékkel vagy adott esetben a részegységgel végzett cserét szerelő végzi, szervizengedményt ír jóvá a szerelőnek, amint megkapja a meghibásodott készüléket vagy részegységet. A szervizengedmény a cserélt inverterek, illetve cserélt részegységek száma alapján kerül meghatározásra; ez egy fix összeg és azt a regionális SMA szervizvonalnál lehet kérvényezni. A szervizengedményre kizárólag a szerelő jogosult.

(b) Az SMA nem köteles az COMFORT garancia keretében olyan kötelezettségeket teljesíteni, amelyek nem szerepelnek kifejezetten a jelen Általános Szerződési Feltételekben. Ebben az esetben az Ügyfél nem tarthat igényt kártérítésre.

### 3. Külön tájékoztatás, ha az SMA úgy dönt, hogy a helyszínen javítja meg a készüléket

Ha az SMA úgy dönt, hogy a meghibásodott készüléket vagy adott esetben a meghibásodott részegységet helyben javítja meg (az SMA vagy az SMA által megbízott szervizpartner általi csere), akkor az SMA viseli a készülék javításának anyag- és munkaköltségeit, valamint az alkatrész, illetve cserekészülék kiszerezésének és cseréjének költségeit, feltéve, hogy a készülék talajszinten vagy biztonságosan hozzáférhető tetőn található, továbbá a szállítás, a kiviteli igazolások, a vizsgálatok és vámok költségeit a kicserélt vagy visszaküldött alkatrészek vagy készülékek esetében. Az

SMA garanciakiterjesztés nem terjed ki semmilyen egyéb költségre és az SMA nem viseli azokat, beleértve, de nem kizárólagosan, a ferdetetőkre telepített készülékekhez való biztonságos hozzáférés és az emelőkészülékek költségeit, az úti- és szállásköltségeket, az Ügyfél saját munkavállalóinak költségeit, valamint harmadik feleknek az SMA által nem jóváhagyott költségeit is.

## **VI. A FLEX garancia szerinti kötelezettségek terjedelme**

### **1. A FLEX garancia megkötésére vonatkozó külön tájékoztatás**

**(a) A FLEX garancia megkötéséhez az Ügyfélnek választania kell a jelen Általános Szerződési Feltételek IV. cikke szerinti ACTIVE garancia és az V. cikk szerinti COMFORT garancia közül. Ez a választás kihat a FLEX garancia VI. cikk (2) pontja szerinti kötelezettségek terjedelmére.**

**(b) A FLEX garancia az adott készülék üzembe helyezésétől vagy első garanciaigényének számlázási dátumától számított tizedik év leteltéig köthető meg.**

**(c) Az SMA kifejezetten fenntartja magának azt a jogot, hogy csak az érintett készülék előzetes vizsgálata után kössön FLEX garanciát az Ügyféllel.**

(d) Ha volt olyan időszak, amelyben nem volt érvényes korlátozott gyári garancia, akkor a FLEX garancia alapján az SMA vállalattal szemben csak olyan hiányosságokból vagy javításokból eredő követelések érvényesíthetők, amelyek kiváltó oka a FLEX garancia megkötése után keletkezett. Az Ügyfélnek kell igazolnia, hogy a FLEX garancia hatálya alá eső készülékek a garancia megkötésének időpontjában hibamentesek voltak. Ezen igazolás hiányában az SMA teljesítési kötelezettsége csak az SMA garanciakiterjesztés megkötését követő 3. hónap letelte után indul.

### **2. A kötelezettségek meghatározása**

(a) A FLEX garancia az Ügyfél választása függvényében vagy az ACTIVE garancia (IV. cikk), vagy a COMFORT garancia (V. cikk) valamennyi kötelezettségét magába foglalja, kivéve, ha a VI. cikk (1) pontja vagy a jelen Általános Szerződési Feltételek ettől eltérően rendelkeznek.

(b) Az SMA nem köteles a FLEX garancia keretében olyan kötelezettségeket teljesíteni, amelyek nem szerepelnek kifejezetten a jelen Általános Szerződési Feltételekben és a FLEX garanciában. Ebben az esetben az Ügyfél nem tarthat igényt kártérítésre.

### **3. A fizetési módra és a garanciális időszakra vonatkozó külön tájékoztatás**

(a) Az Ügyfél évente fizet a FLEX garanciáért.

(b) A garanciális időszak minden esetben a FLEX garancia kezdetétől számított egy évig tart.

© Ha az SMA vagy az Ügyfél nem élt a VI. cikk (4) pont szerinti felmondási jogával, akkor a szerződés minden évben egy évvel meghosszabbodik. A FLEX garancia a készülék üzembe helyezésétől számított 20. év végén lejár.

### **4. A FLEX garancia felmondására vonatkozó külön tájékoztatás**

A jelen Általános Szerződési Feltételek II. cikk (5) pontjától eltérően mindkét fél jogosult a FLEX garanciát egészében vagy adott inverterekre vonatkozóan indoklás nélkül, egy garanciális év leteltével, három (3) hónapos felmondási határidővel felmondani.

A felek indoklás nélküli felmondásra is jogosultak.

Minden egyéb kérdést a jelen Általános Szerződési Feltételek II. cikk (5) pontja szabályoz.

## VII. Garanciális kizárások

- (1) A vonatkozó SMA garanciakiterjesztés csak akkor érvényes, ha a készüléket szabályszerűen, a gyártónak az adott készülékre vonatkozó telepítési útmutatója szerint telepítették és helyezték üzembe. Ha olyan szerkezetiileg módosított készülékekben keletkezett kár, amelyek módosítását nem az SMA kérte, akkor jelen SMA garanciakiterjesztés nem fedezi a károk javítása során felmerülő költségeket, függetlenül attól, hogy ezeket a károkat a szerkezeti módosítások okozták-e. Az SMA előzetesen tájékoztatja az Ügyfelet ezekről a költségekről.
- (2) Az SMA tovább nem köteles garanciális szolgáltatásokat nyújtani, ha a hiba a következő okok egyikére vezethető vissza, kivéve, ha a hibát okozó körülményekért az SMA felelős:
- a kezelési, telepítési, üzemeltetési és/vagy karbantartási útmutató, és/vagy a jegyzőkönyvek és/vagy az azokban szereplő követelmények figyelmen kívül hagyása
  - szakszerűtlen kezelés, szállítás, tárolás vagy újracsomagolás
  - helytelen telepítés vagy helytelen üzembe helyezés
  - az SMA által nem engedélyezett módosítások, változtatások vagy javítási kísérletek
  - a készülék elégtelen szellőzése és valamennyi ebből következő, hőhatásra visszavezethető kár
  - maró hatású légkörnek való kitettség vagy a specifikációknak nem megfelelő környezeti feltételek miatti korrózió
  - az alkalmazandó biztonsági szabályok (UL, CSA, VDE, IEC stb.) figyelmen kívül hagyása
  - helytelen használat vagy szakszerűtlen üzemeltetés (beleértve, de nem kizárólagosan, a szakszerűtlen kényszerített leválasztást, a nem megfelelő DC arányt)
  - olyan akkumulátortípusok használata, amelyek SMA akkumulátoros inverterekkel való működési kompatibilitását nem igazolta vissza az SMA
  - olyan Sunny Island és Sunny Boy Storage inverterek, amelyek teljes terhelés melletti üzemóráinak száma meghaladja a 20.000 üzemórát (a teljes terhelés melletti üzemórák számát úgy kell meghatározni, hogy a teljes üzemidő alatti AC kisütéseket és AC töltéseket elosztjuk a készülék névleges teljesítményével)
  - balesetek, külső hatások
  - vis maior, beleértve, de nem kizárólagosan, például: túlfeszültség, villámcsapás, árvíz, tűz, földrengés, viharkárok és kártevők által okozott kár

## VIII. Az SMA garanciakiterjesztés által semmilyen esetben nem fedezett tételek

A következő tételek semmilyen esetben nem esnek a garanciális szolgáltatások hatálya alá:

- minden, eredetileg nem az SMA által értékesített tétel, beleértve, de nem kizárólagosan, a telepített kábeleket, vezérlőket, tölthető és nem tölthető akkumulátorokat, feszültségátalakítókat, áramátalakítókat, és kommunikációs készülékeket
- fogyóanyagok és a készülék olyan alkatrészei, amelyek normál kopásnak vagy elhasználódásnak vannak kitéve (beleértve, de nem kizárólagosan, a ventilátorokat, a varisztorokat, a túlfeszültség-levezetőket, az olvadóbiztosítékokat, az ESS fogantyúkat, a szűrőket, a tölthető és nem tölthető akkumulátorokat és a túlfeszültségvédő készülékeket)
- kozmetikai vagy felületi hiányosságok, amelyek nem befolyásolják közvetlenül az energiatermelést és nem befolyásolják a formát, az illeszkedést vagy a funkciót

## IX. A garanciafedezet hatása a (fennmaradó) garanciális időszakra

Ha a jelen Általános Szerződési Feltételek keretében a teljes készüléket cserélik, akkor a fennmaradó garancia-időszak átszáll a cserekészülékre. Ha a jelen Általános Szerződési Feltételek keretében a készülék részegységeit javítják vagy cserélik, akkor a használt részegységekre ugyanaz az a fennmaradó garanciális időszak vonatkozik, mint a javított készülékre.

## X. A garancia szerinti jogok gyakorlásának módja

- (1) A garanciális időszak alatt az Ügyfélnek értesítenie kell az SMA-t a készülék hibájáról vagy meghibásodásáról. Annak megállapításához, hogy a készülék még mindig a garancia hatálya alá tartozik-e, az Ügyfélnek – az alább meghatározott követelményeken kívül – be kell nyújtania az üzembe helyezési jelentés másolatát, amely tartalmazza a meghibásodott készülék sorozatszámát. Az SMA fenntartja a jogot, hogy más dokumentumokat is bekérjen, beleértve, de nem kizárólagosan, a készülék vásárlásáról kiállított számlát. Az SMA csak a következő nyelveken fogad el dokumentumokat: angol, arab, cseh, dél-koreai, francia, görög, hindi, holland, japán, mandarin, német, olasz, spanyol és thai. A fenti nyelvek egyikén készült hiteles fordítás is elfogadható. A készüléken lévő típustáblának teljes mértékben olvashatónak kell lennie. Ha a fent említett követelmények nem teljesülnek teljes mértékben, az SMA nem köteles teljesíteni garanciális igényeket.
- (2) Az SMA helyi szerveze az SMA [www.SMA-Solar.com](http://www.SMA-Solar.com) címen lévő honlapjának „SERVICE & SUPPORT” menüpontja alatt található SMA Online Support funkción vagy a megfelelő SMA Szervizvonalon keresztül érhető el. Az Ügyfélnek vagy az őt képviselő képesített szerelőnek haladéktalanul értesítenie kell az SMA szervizét a készülék meghibásodásairól, és a sorozatszámot is meg kell adnia. Ehhez a következőpontok figyelembe vétele szükséges:
  - A szakszerű hibaelemzéshez szükség lehet arra, hogy egy képesített szerviztechnikus tartózkodjon az SMA készülék felállítási helyén, és rendelkezzen egy, az SMA útmutatójában meghatározott minőségű AC/DC feszültségmérővel és a szükséges szerszámokkal.
  - A helyben tartózkodó képesített szerviztechnikust az SMA felszólíthatja feszültségmérések elvégzésére és az inverter hibakódjainak megadására az SMA szervizének.
  - További információk is szükségesek lehetnek, beleértve, de nem kizárólagosan:
    - a típusmegjelölést
    - a telepítés helyét
    - az üzembe helyezés dátumát
    - a PV-generátor konfigurációját
    - az akkumulátor gyártóját és típusát
    - az inverteren végzett bármilyen módosítás leírását
  - Valamennyi opcionális interfészmodult biztonságosan el kell távolítani a visszaküldendő inverterből, és azokat meg kell őrizni a cserekészülékbe való beépítéshez.
  - Az SMA utasítja az Ügyfelet a meghibásodott készülék szabályszerű visszaküldésére vagy ártalmatlanítására vonatkozóan.
  - Amennyiben az SMA szerviz javítási központja által végzett ellenőrzés közben nem állapítható meg hiba, akkor az Ügyfélnek vizsgálati és szállítási költségek számíthatók fel.
- (3) Amennyiben az SMA a jelen Általános Szerződési Feltételek értelmében díjmentesen köteles szolgáltatásokat nyújtani, akkor ezek csak akkor díjmentesek, ha előzetes megállapodás született az eljárásról és azt az SMA írásban megerősítette. Az Ügyfél viseli az összes olyan költséget, amelyek a jelen Általános Szerződési Feltételekből eredő jogainak érvényesítése kapcsán merülnek fel.



- (4) Ha az Ügyfél nem teljesíti a jelen X. cikk szerinti kötelezettségeit, akkor az SMA nem lesz képes teljesíteni garanciális kötelezettségeit.

## **XI. Záró érvényességi rendelkezések**

- (1) Az ebben a szerződésben megnevezett jogok az Ügyfélnek a jelen Szerződés szerinti kizárólagos jogait határozzák meg. Ezen túlmenő követelések – beleértve, de nem kizárólagosan, a meghibásodott készülék által okozott közvetlen vagy közvetett károkra vonatkozó kártérítési követeléseket, a szétszereléssel és telepítéssel kapcsolatos költségek megtérítésének igényét és/vagy az áramtermelési veszteségek vagy elmaradt haszon miatti kártérítési követeléseket – nem származtathatók ebből a szerződésből. Az Ügyfél különösen kártérítési követeléseket nem érvényesíthet, kivéve, ha az SMA gondatlanságból megsértette a szerződés szerinti kötelezettségeit. Ha az Ügyfél a jelen szerződés alapján szükségtelenül vagy jogosulatlanul kért szervizkiszállásokat és/vagy RMA-cseréket, akkor az SMA jogosult az Ügyfélnek felszámítani az ebből eredő költségeket.
- (2) Az Ügyfélnek a jelen szerződésből eredő vagy azzal összefüggő, bármilyen jogalap szerinti kártérítési vagy költségmegtérítési követelései, beleértve a szerződéses kötelezettségek megszegését és a tiltott cselekvést is, kizártak, kivéve, ha jelen Szerződés kifejezetten másként rendelkezik. Ugyanez érvényes a hibásan megkötött szerződésekből eredő követelésekre is.
- (3) A XI. cikk (2) pontja nem vonatkozik a termékszavatossági törvény szerinti károkra, illetve az SMA vagy ügynökei általi szándékosság vagy súlyos gondatlanság esetére, valamint az életet, a testi épséget vagy az egészséget veszélyeztető sérülések miatti károkra, vagy egy hiányosság rosszindulatú elhallgatására, ill. lényeges szerződéses kötelezettségek megszegésére. Egy lényeges szerződéses kötelezettség megszegése miatti kártérítés azonban a szabványos szerződésekre jellemző, előre látható károkra van korlátozva, kivéve a szándékosság vagy súlyos gondatlanság, valamint az életet, a testi épséget vagy az egészséget veszélyeztető sérülések esetét. Lényeges szerződéses kötelezettségnek azok a szerződéses kötelezettségek minősülnek, amelyek teljesítése a szerződés szabályszerű végrehajtásának feltétele, és amelyek betartására a szerződő fél folyamatosan számíthat.
- (4) Az SMA felelősségére vonatkozó kizárások és korlátozások az SMA alkalmazottainak, képviselőinek és ügynökeinek személyes felelősségére is érvényesek.
- (5) A fenti rendelkezések nem járhatnak a bizonyítási tehernek az Ügyfél kárára való megváltozásával.

## **XII. Vis maior**

Az SMA a nemzetközileg bevált gyakorlatokat, valamint a munkavállalói biztonsági politikáját követve folyamatosan értékeli azon területek kockázati potenciálját, ahol a fedezett készülékekhez fedezett szolgáltatások nyújtása valószínűsíthető. Az ilyen kockázatértékelés nemzetközi értékelési szabványokon, különösen a WorldAware® vagy hasonló intézmények által alkalmazott város/ország biztonsági értékelési besoroláson (CSAR) (a továbbiakban: „Területi kockázatértékelés”) alapul. Az ilyen területi kockázatértékelés során figyelembe vett szempontok közé tartozik többek között a háború (függetlenül attól, hogy azt bejelentették vagy sem), a terrorizmus, a zavargások, az emberrablás vagy hasonló fenyegetések kockázata.

Ennek értelmében a következő rendelkezések alkalmazandók:

- (1) Ha a területi kockázatértékelés arra a következtetésre jut, hogy egy adott területre a WorldAware® 5 (nagyon magas) minősítés, egy hasonló intézmény hasonló minősítése vagy a Német Szövetségi Külügyminisztérium utazási figyelmeztetése vonatkozik, akkor az SMA helyszíni szolgáltatásokra (beleértve, de nem kizárólagosan, a megelőző karbantartást és a javító karbantartási munkákat) vonatkozó kötelezettségei felfüggesztésre kerülnek arra az időszakra, amíg a nagyon magas kockázati besorolás vagy az utazási figyelmeztetés érvényben van.

(2) Ha a területi kockázatértékelés 4-es (magas) WorldAware® minősítést vagy egy hasonló intézmény hasonló minősítését eredményezi, és a Német Szövetségi Külügyminisztérium nem ad ki utazási figyelmeztetést, akkor az SMA csak abban az esetben nyújt helyszíni szolgáltatásokat, ha:

- az Ügyfél biztosítja az SMA személyzetének teljes biztonságát (beleértve az esetleges evakuálást is) az adott területen való tartózkodás teljes időtartama alatt, és
- az Ügyfél viseli az ilyen teljes körű biztonsági védelem költségeit, és
- a területre való utazást nem szüntetik be az SMA biztonsági tisztviselőjének észszerű mérlegelési jogkörében megfogalmazott aggályai miatt.

Az Ügyfélnek a szolgáltatás nyújtása előtt kellő időben (legalább 30 nappal azt megelőzően) írásos közleményt kell benyújtania az SMA-nak, amely részletes védelmi tervet tartalmaz arról, hogy a szolgáltatás nyújtása során hogyan biztosítják az SMA személyzetének teljes biztonságát, valamint egy nyilatkozatot arról, hogy az Ügyfél közvetlenül és teljes egészében fedezi az ebből eredő költségeket. Abban az esetben, ha az Ügyfél nem gondoskodik időben megfelelő védelmi tervről, vagy megtagadja az ilyen biztonsági költségek fedezését, akkor az SMA vállalatnak a jelen SMA gyári garancia szerinti helyszíni kötelezettségei felfüggesztésre kerülnek arra az időszakra, amíg az ilyen magas kockázati besorolás fennáll.

(3) Az SMA egyik esetben (1. és 2.) sem minősül a mindenkori SMA garancia szerinti kötelezettségeit megszegő félnek.

Az SMA írásos közleményt küld az Ügyfélnek, amelyben ismerteti a területi kockázatértékelés eredményét, valamint az általa nem teljesíthető kötelezettségeket és a felfüggesztés hatálybalépésének időpontját.

### **XIII. Az SMA szolgáltatások ideiglenes kizárása a magas kockázati besorolású területeken**

Az SMA fenntartja a jogot, hogy észszerű belátása szerint nyújtson szolgáltatásokat azokban az országokban, ahol magas a biztonsági kockázat, ha ez a kockázat a szerződés megkötése után merülne fel. Erre a területi kockázatértékeléseket végző WorldAware® kockázatkezelő vagy hasonló intézmények által alkalmazott város/ország biztonsági értékelési besorolásra (CSAR) vonatkozó nemzetközi szabványok érvényesek. Az SMA ilyen esetben jogosult elállni a szerződéstől vagy felmondani azt.

### **XIV. Az SMA garanciakiterjesztés átruházhatósága**

- (1) Az Ügyfél a mindenkori SMA garanciakiterjesztésből eredő jogait és kötelezettségeit csak az SMA előzetes írásbeli hozzájárulásával ruházhatja át részben vagy egészben harmadik felekre. A jogok és kötelezettségek átruházásának hatályba lépésekor az új Ügyfél lép a korábbi Ügyfél helyébe.
- (2) Az SMA a mindenkori SMA garanciakiterjesztésből eredő jogait és kötelezettségeit az Ügyfél hozzájárulása nélkül ruházhatja át részben vagy egészben harmadik felekre.

### **XV. Felhasználó ügyfeleknek szóló iránymutatások az elállási jogot érintően**

Ha az Ügyfél egy felhasználó, vagyis egy természetes személy, aki nem elsődlegesen a kereskedelmi vagy vállalkozási tevékenységeihez kapcsolódó céllal bonyolít jogi tranzakciót, akkor megilleti az elállás joga.

(1) Elállási jog

Az Ügyfélnek jogában áll tizennégy napon belül indoklás nélkül elállni az SMA garanciakiterjesztéstől. A tizennégy napos elállási időszak azon a napon kezdődik, amikor az Ügyfél megkötötte az SMA garanciakiterjesztést. Az elállási jog gyakorlásához az Ügyfélnek egyértelmű nyilatkozattal (például levélben, faxon vagy e-mailben) tájékoztatnia kell az

SMA Solar Technology AG, Sonnenallee 1, 34266 Niestetal, Németország

Tel.: +49 561 9522-0, Fax: +49 561 9522-100, info@SMA.de

arról a döntéséről, hogy eláll a jelen SMA garanciakiterjesztéstől. E célból az Ügyfél a mellékelt sablon elállási űrlapot használhatja, de ez nem kötelező. Az elállási időszaknak való megfeleléshez elegendő, ha az Ügyfél az elállási időszak vége előtt elküldi az elállási jogának gyakorlásáról szóló értesítést.

(2) Az elállás következményei

Amennyiben az Ügyfél eláll az SMA garanciakiterjesztéstől, az SMA köteles visszatéríteni az Ügyféltől kapott minden kifizetést, a szállítási költségeket is beleértve (de azon többletköltség nélkül, amely azért merült fel, mert az Ügyfél az SMA által ajánlott legolcsóbb standard szállítási módtól eltérő szállítási módot választott), azonnali hatállyal, de legkésőbb azon naptól számított tizennégy napon belül, amikor az SMA megkapta az Ügyfélnek az SMA garanciakiterjesztéstől való elállásról szóló értesítését. A visszatérítést az SMA ugyanazzal a fizetési móddal teljesíti, amellyel az Ügyfél az eredeti tranzakciót hajtotta végre, kivéve ha kifejezetten másként állapodtak meg az Ügyféllel; az Ügyfelet semmi esetben sem terheli extra költség a visszatérítéssel kapcsolatban. Az SMA jogosult mindaddig megtagadni a visszatérítést, amíg az SMA meg nem kapja a visszaküldött termékeket, vagy amíg az Ügyfél hitelt érdemlően nem igazolja, hogy a termékeket visszaküldte, attól függően, hogy melyik következik be előbb. Amennyiben az Ügyfél használni kezdte a szolgáltatásokat azon időszak alatt, amikor az Ügyfél elállási joga még fennáll, az Ügyfél köteles az addig az időpontig már igénybe vett szolgáltatásokkal arányos összeget megfizetni az SMA-nak, amikor értesíti az SMA vállalatot, hogy élni szándékozik az SMA garanciakiterjesztéstől való elállási jogával, figyelembe véve a szerződésben megállapodott szolgáltatások teljes körét.

(3) Sablon elállási űrlap

(Ha az Ügyfél el akar állni az SMA garanciakiterjesztéstől, akár ezt az űrlapot is elküldheti kitöltve az SMA vállalatnak.)

- Cím: SMA Solar Technology AG, Sonnenallee 1, 34266 Niestetal, Németország, Tel.: +49 561 9522-0, Fax: +49 561 9522-100, info@SMA.de:
  - Én/Mi (\*) ezúttal elállok/elállunk az általam/általunk megkötött SMA garanciakiterjesztéstől
  - Megrendelés dátuma (\*) / kézhezvétel dátuma (\*)
  - A fogyasztó(k) neve
  - A fogyasztó(k) címe
  - A fogyasztó(k) aláírása (csak nyomtatott verzió küldése esetén)
  - Dátum

(\*) Húzza ki, ha szükségtelen

## XVI. Titoktartás és adatvédelem

- (1) Az SMA és az Ügyfél minden olyan információt, üzleti tevékenységet és dokumentációt („Információk”), amelyről az SMA garanciakiterjesztéssel kapcsolatban tudomást szerez, bizalmasan kezel harmadik felekkel szemben, kivéve, ha ezek az információk más módon már általánosan ismertté váltak. Ez a kötelezettség az SMA garanciakiterjesztés megszűnését követően további öt (5) év időtartamig érvényben marad. Az SMA és az Ügyfél adott esetben ezzel megegyező kötelezettségeket ír elő a jelen SMA garanciakiterjesztés által érintett alkalmazottai számára. Az SMA jogosult Információkat átadni kapcsolt vállalkozásainak és alvállalkozóinak, feltéve, hogy e rendelkezéssel egyenértékű titoktartási kötelezettséget ró ki rájuk. Ha a felek külön titoktartási megállapodást kötöttek, amely szerint a titoktartási kör meghaladja a fent említett mértéket, ez nem érinti ezt a külön titoktartási megállapodást.
- (2) Az SMA adatvédelmi nyilatkozat a naprakész változatában érvényes, és itt érhető el.

- (3) Ha az Ügyfél az SMA garanciakiterjesztés viszonteladójaként jár el, akkor be kell tartania a saját felelősségi körében érvényes adatvédelmi rendelkezéseket.

## **XVII. A szellemi tulajdon védelme**

Az SMA fenntartja magának a készülékek, szolgáltatások és műszaki vagy egyéb dokumentációk minden szellemi tulajdonjogát, beleértve, de nem kizárólagosan, a szabadalmakat, a védjegyeket és a szerzői jogokat.

## **XVIII. Törvényi megfelelés**

Az Ügyfél köteles betartani az összes vonatkozó jogszabályt, különösen a német, egyesült államokbeli vagy más nemzeti, EU-s vagy nemzetközi szabályozást, amely a külkereskedelmi jog, illetve embargó vagy egyéb szankció alapján alkalmazandó. Az SMA fenntartja a jogot az SMA garanciakiterjesztés alapos okból történő, előzetes értesítés nélküli felmondásához, ha az Ügyfél nem tesz eleget a jelen XVIII. cikk szerinti kötelezettségeinek.

## **XIX. Záró rendelkezések**

- (1) A jelen SMA garanciakiterjesztésből eredő vagy azzal összefüggő minden követelésre a német törvények vonatkoznak, az Egyesült Nemzeteknek az áruk nemzetközi adásvételi szerződéseiről szóló egyezményének (CISG) kizárásával. Ha azonban az Ügyfél a 593/2008/EK rendelet 6. cikke szerint fogyasztónak minősül, és az SMA vagy (i) abban az országban folytatta kereskedelmi vagy szakmai tevékenységét, ahol a fogyasztó szokásos tartózkodási helye van, vagy (ii) tevékenysége bármilyen módon az adott országba vagy az adott országot is magában foglaló országcsoportba irányult, és (iii) ez az SMA garanciakiterjesztés az ilyen tevékenységek körébe tartozik, akkor a német joghatóságnak a jelen Általános Szerződési Feltételek XIX. cikk (1) pont 1. záradéka szerinti megjelölése nem jár a fogyasztónak attól a védelemtől való megfosztásával, amelytől a fogyasztó szokásos tartózkodási helye szerinti ország jogszabályai alapján megállapodással nem lehet eltérni.
- (2) A jelen SMA garanciakiterjesztésből eredő vagy azzal összefüggésben felmerülő minden jogvita esetén kizárólag a Kasseli Bíróság (Németország) az illetékes, feltéve, hogy az Ügyfél kereskedő, közjogi jogi személy vagy közjogi különleges vagyron.
- (3) Ha a garanciára jogosult olyan fogyasztó, akinek lakóhelye vagy szokásos tartózkodási helye az Európai Unióban vagy az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás szerződő államaiban található, az alábbi érvényes: Az SMA kész részt venni a békéltető testületi eljárásokban a következő békéltetői testületnél:  
Allgemeine Verbraucherschlichtungsstelle des Zentrums für Schlichtung e. V., Straßburger Str. 8, 77694 Kehl, Németország.
- (4) A jelen Általános Szerződési Feltételek vagy az SMA garanciakiterjesztés módosításait, kiegészítéseit és kiegészítő megállapodásait írásban kell benyújtani ahhoz, hogy hatályba léphessenek. Ez ennek az írásbeli követelménynek a módosítására is vonatkozik.
- (5) Ha a jelen Általános Szerződési Feltételek írásbeli visszaigazolást követelnek meg, akkor az írásos dokumentumok és elektronikus üzenetek, beleértve, de nem kizárólagosan, a faxot vagy e-mailt, teljesítik ezt a követelményt. Egy aláírt dokumentum beszkenvelt változata megfelel ennek az írásbeli követelménynek.
- (6) Az SMA garanciakiterjesztéssel kapcsolatban annak megkötése előtt nem került sor kiegészítő megállapodások megkötésére.

**További információk a** [www.SMA-Solar.com](http://www.SMA-Solar.com) címen található weboldalunk „Service & Support” menüpontjában olvashatók